

Szerkesztőség:

Medgyes, Vasut-utca 7.  
A közlemények és hirdetések e címre; előfizetési és hirdetési díjak a kiadó-hivatal címére küldendők.

Előfizetési árak:

Negyedévre 2 kor., egyes szám 16 fillér.

# MEDGYESI UJSÁG.

Társadalmi hetilap.

Nyilttér soronként 40 fillér.

VII. évfolyam.

Medgyes, 1911. április 23.

17 280. szám.

## Figyelő.

Ha már egyszer valamit a külföld is át akar mitőlünk venni, az mindenesetre jó. Olvassuk, hogy a Budapesten régebb idő óta használatban levő városi bélyegrendszer akarja tanulmányozni több külföldi város s ezért Budapest polgármesterét megkeresték. Ma ez a városi bélyegrendszer az országban egyetlen helyen Budapesten van meg s abban áll, hogy a polgárok városi járulékaikat könyvecskékjünkben városi bélyegjegyekkel rójják le, a városi hivatal pedig ezt a lerovást csak megbélyegzi, tehát pénzkezelés nincsen. Egyszerű és praktikus, egy csomó pénzbeszedő hivatalnokot és pénzzel való bibelődést lehet megtakarítani. Budapesten kívül nem birt sehol meghonosulni ez a rendszer. Mi is ajánlottuk itt a városnak, persze ügyet sem vetett feléje, mert mindenütt fázna az újítástól. Talán, ha a külföld elviszi Budapestről a bélyegeket, akkor onnan, mint külföldit szívesen fogjuk behozni. Mint ahogy a nekünk nem jó brassói, zsolnai posztót visszavásároljuk, mint brünni vagy angol posztó, avagy a szebeni, medgyesi sonkát, mint prágai sonkát. Mert nnnak van még mindig jóhíre és keletje, ami idegen, külföldi.

A rendőrségünk újraszervezésére egy bizottságot küldött ki a közgyűlés. Ez a bizottság lassan, de biztosan, kellő alapossággal halad a mai szervezet tanulmányozásában és bizonyára érdemleges munkát fog végezni, amely végeredményében rendezni fogja a mai tarthatatlan állapotot. Bátrak

vagyunk ennek, a szakemberekből álló bizottságnak figyelmébe ajánlani a piaci élelmiszer uzsora és hamisítás megszüntetését. Erről már-már híressé kezd lenni medgyesi hetipiácunk s nagy elősegítője az elviselhetlenné váló drágaságnak. Ezek ellenőrzése szorosan rendőri kötelesség s teljesítését a polgárság jogosan is követelheti. Ő izzadja a pótdadót, amiből ezt a drága ujjászervezésre szoruló intézményt fizetik. Jó lenne Brassó és Szeben városok élelmiszer szabályrendeleteit megszerezni, ott mindenre van szigorú paragrafus és hasznát veheti azoknak a bizottság.

## Egyről-másról.

Medgyes, április 22.

A társadalom-tudományok művelőit érdekes és tegyük hozzá nagy horderejű kérdés foglalkoztatja az ugynevezett „faj-nemesítés” problémája. Voltakép az erre való törekvés nem mondható egészen újnak. Tulajdonképp maga a természet is úgy a növény- mint az állatvilágban ennek a problémának megoldására tör, amidőn a létérti küzdelemben a gyüngének, csenevésznek eltiprásával az erősebbnek, az egészségesebbnek juttatja a diadalt. Ennek a természeti törvénynek siet segítségére az ember, amidőn állatainak a legjavát, a fajfentartására és nemesítésére, a legaraválóbb egyedeket válassza ki, a gyöngét pedig igyekszik kizárni ebből a munkából és meddőségre kárhoztatja.

Ámde ami lehetséges és jól beváló módszer az állatvilágban, nem mindig alkalmazható a teremtés koronájával szemben.

Az emberi élet célja, feladata az idealista felfogás szerint, a teljes és zavartalan boldogság. A humanitárius intézmények, melyek elsősorban épen a fajfentartásra és nemesítésére alkalmatlanok ügyét karolják fel, amidőn védenekik boldogságáért hoznak áldozatot, ellene törnek a természet kiválasztási törvényének. De hát vajjon lehetséges volna másképp cselekedni?

A régi görög igaz, hogy pusztulni engedte, sőt pusztulását elősegítette a nyomoréknak; de a mai állami és társadalmi berendezkedések, emberies érzelmeink és gondolkozásunk hangosan tiltakoznak minden barbarizmus ellen s az egyéni szabadság korlátozásának minősítene minden olyan lépést, vagy irányzatot, mely arra törne, azt akarná kivívni, hogy a fajnemesítésre alkalmatlanok meddőségre kárhoztassanak.

Küzdeni, a diadal reményével harcolni, csak a testben és lélekben erős egyén tud. A haladó idő, a civilizáció rohamos terjedése, a megélhetés nehézsége annyi nyavajával látogatja a XX-ik század emberét, hogy a gyöngék, a nyomorultak száma folyton növekedőben van; de akik mégis élni akarnak Isten adta jogaikkal, érvényesülni akarnak s ha a maguk erejéből nem telik, — az erősek segítségét veszik igénybe. És közöttünk, ami társadalmunkban az a legnagyobb,

## Feltámadás.

Lajos lassan bandukolt hazafelé. Lépéseit lustán lépte, fejét leeresztette, lenézett a földre, úgy lépegetett lassan-lassan. Egyszerre fölötta a toronyban vastag bugással, bongással megszólalt a harang. Fájón kongtak az ütések, egyik a másik után. Nemsokára egy másik toronyból vékony csengő felelt a kongatásra, belecsendülve a vastag hangok közé. Most egy másik hang szólt közbe, mintha tiszta csengő női hangot adna, oly lágyak voltak a kondulásai.

Lajos először nem törődött a harangzugással. De a hangok körülfozták, betöltötték az egész levegőt, felrepültek a magasba és végigfutottak a földön. Megállították, felébresztették Lajost és ő felneszelt.

Szokatlan volt neki ez a mindent betöltő kardal. Még sohasem volt annyira egyedül, hogy a harangzugás hozzáférkőzhetett volna. Idegenszerű volt minden. A lehunyó nap rózsaszínűvé változtatta át az eget, a tiszta levegőt. Mellette sietve mentek el az em-

berek, kíváncsi, örömteljes arccal s ő nem tudott semmit.

Gondolkozott, egyedül volt, nem törődött semmivel s most nem tudott semmiről, ami mellette történt.

Hallgatózni kezdett, belenézett a vele szembejövő emberek arcába és végre elkapott egy szót:

— Feltámadás.

Komolyan ment tovább a siető emberek mellett és bensejében kacagott, nevetett. Nevette azt az egy szót és nevette azokat, akik hisznek benne.

Nemrég valakivel beszélt és az tréfálkozva mondta:

— Nemsokára feltámadás lesz. És én a feltámadás napján meg fogok halni. Nagyon érdekes lesz. De még érdekesebb lesz, hogy maga el fog engem felejteni. Mihelyt megtudja, hogy meghaltam, el fog felejteni. Nem mondom, emlékezni fog rám, de miután eltemettek, nem is fog rá gondolni, hogy a levél, melyet leszakít, talán attól a nedvességtől olyan szép zöld, amit már én

adtam a földnek, az a por, amelyre lép, talán az én testemből való s az a kutya, amelyet oldalba rug, én vagyok. Mindezt maga nem fogja gondolni. Pedig én meghalok és feltámadás napja lesz.

Lajos már meghallotta, hogy meghalt, a feltámadás szóra minden eszébe jutott. Nem mert lépni semerre, félt a porszemektől. a kutyákat kikerülte, félt tőlük.

Futott haza. Felszaladt a lakásába, bezárkózott és íróasztalára könyökölt. Nem érzett, nem tudott, nem gondolkozott. Ült.

Azután hátratámaszkodott a karosszékben. Kabátja ujján egy porszemet veit észre. El akarta fújni, le akarta ütni onét, de az megszólalt:

— Elmegeyek magam is. Mindjárt. Én vagyok az a porszem az ő testéből. Kikerültem a te lábadat, felugrottam ide. Így még élek. Addig élek, míg kikerülöm azokat a lábakat, amelyek rám akarnak taposni. Mindenki csak addig él. Ha valaki rám tapos, meghaltam. Örökre, örökre.

Lajos bosszankodva elfricskázta a por-

Garantált klormentesen mos a kolozsvári

„UNIÓ“ GŐZMOSÓGYÁR

Ferenc-József-ut 102.

Telefon 395.

Képviseelő

magas jutalék mellett

kerestetik.

azt dicsőítjük, aki a leghathatósabban siet a gyöngék védelmére.

A tudomány, a fajnemesítés tudománya, — Angliában egy tudós milliós alapítványt tett e tudomány tanszékének rendszeresítésére — kell keresse azokat az eszközöket, melyeknek segítségével lassan-lassan kiirtathatók lesznek azok az okok, melyek degenerálják a társadalom minden osztályát. Ha megszűnik az ok, ha eltűnnek, vagyis orvosolhatók lesznek a különböző betegségek, mert ezek a visszafejlesztő okok, akkor jön az erősebb, az arravalóbb nemzedék.

Kinek ne volna forró vágya, hogy az utódok teljes épséggel, fejlődő képességgel s így nagyobb erővel és munkakedvvel jöjjenek s nézzenek farkasszemmel az élet nehézségeivel?!

A fajnemesítés tudománya ezt a célt szolgálja, mert ezt kell szolgálnia. Mint ilyen nem lehet rokonszenvvel nem fogadnia annak, aki egyáltalában érzékkel bír a jövő emberiség nagy feladatai iránt.

## Zene.

**A zeneegylet operette előadása.** Szerencsés eszmének vált be egy régi, de végtelen kedves és elmés szövegű és gyönyörű fülbemászó zenéjű operettnek fölelevenítése. A rendkívül jól látogatott előadás sikeréhez nagyon is hozzájárult Nikolaus karmester vezetése mellett a zenekar kifogástalan működése, mely ezuttal külön és jól megérdemelt dicséretet vindikálhat magának. A bevezetést különösen nagyon szépen játszották. Továbbá szintén külön dicséret a szakavatott és rendkívül ügyes rendezésnek és betanulásnak.

A szereplők közül feltűnő jó volt Schuster Timi az előjárónó szerepében. Beszédmódorának könnyedsége és diszkrét játéka megengedte e meglehetősen kényes szerepet tökéletes élethűséggel visszaadni. Falk Pepi a főszerepben ezuttal nemcsak énekével, hanem meglepő szép játékaival is kitűnt. Nem tudjuk mennyiben szuggerálhatta ebben

szemet a karjáról. Körülnézett a szobájában. Már nem látta a porszemét. Egy kis gyöngyvirágot látott, amit a gazdasszonya ma állított be a szobájába.

Mintha az is beszélt volna hozzá:

— Tegnap adta vissza életét, lelkét a földnek. Én ma születtem az ő életéből. De nekem nincs lelkem, nekem nincs életem, én nem adom át senkinek. Én elhervadok, megsemmisülök, meghalok. Ha elhervadok, nem születik belőlem semmi. Elpusztulok, nyomtalanul.

Lajos felugrott, de akkor már a gyöngyvirág elhallgatott. Lajos megint megnyugodott egy küssé. Fel és alá járt a szobában, mindenütt kergette a harangzugás és az az egy szó:

— Feltámadás!

Az ablakból lenézni nem mert, siető emberket látott volna. Egyszer nekítámaszkodott egy szekrénynek és fel akart nézni a tiszta, egyszínű, fehér mennyezetre.

A szekrény megroppant. Lajos úgy hallotta, mintha azt az egy szót mondta volna.

Egy székhez szaladt, belefogódzott.

A szekrény szólt:

— Én nem az ő testéből való vagyok. Akié volt az én mostani életem, az durva, erőteljes ember volt, fenevadakkal tusázott, harcolt, hogy megmaradjon neki a földje, fegyvere, asszonya. Évmilliók előtt élt. Sok évvel ezelőtt. És én itt vagyok és ő

partnere Schuster tanár, de mindenesetre oly kifogástalan kettőst képeztek, hogy öröm volt őket nézni. A bakfisnégyesből feltűnt Hedrich Hanni kiváló szép hangjával, Folberth Lina biztos énekével és graciózus játékaival; Buresch Irén mintha nem akart volna kirukkolni hangjának egész pompájával, Ohlerth Mitzi pedig már is sok énekbeli ügyességet tanusított. Schuster tanárról voltaképpen már nem is mondhatunk semmit, csak annyit, hogy zsebre rakhassa az egész Kunhegyi és Bauer társulatát. A sokoldalú Müller is határozott színésztalentum s ha hatalmas hangját majd korlátozni is tanulja, feltétlen műélvezet lesz őt hallani. A kar bájos képet nyújtott, de a végen kicsuszott, mint rendesen. Az előadást két férfikar előzte meg régi jó hírnevéhez hiven.

## Tanügy.

**A tandíjmentesség kiterjesztése.** Gróf Zichy János vallás- és közoktatásügyi miniszter rendeletet adott ki a tandíjmentesség kiterjesztése dolgában. A miniszter az állami jellegű középiskolákba, felsőbb leányiskolákba és felsőbb kereskedelmi iskolákba járó tanulók tandíjmentességi kérvényeinek elbírálásánál a tanfériak és általában a tanítók gyermekei részére már eddig is biztosított kedvezményeket kiterjesztette a vallás- és közoktatásügyi kormányzat alá tartozó összes állami és közalapítványi kinevezett tisztviselők, altisztek és szolgák, valamint az ilyen minőségben nyugdíjazottak gyermekeire is. Ennek kapcsán egyidejűleg elrendelte a miniszter, hogy az említettek tandíjmentességi kérvényeit a fölsorolt iskolákban a tanfériak és általában a tanítók gyermekeinek kérvényeivel teljesen azonos elbánás alá vegyék és amennyiben a tanulók a szabályszerű előmeneteli követelményeknek egyébként megfelelnek, az illető iskolákra megállapított tandíjmentességi százalékon felül is tandíjmentességben részesítsék.

sehol. Eltűnt. Én az ő életéből táplálkoztam, nekem magamnak nincs életem, de ha meghalok, elpusztul az ő életének a maradéka. Nekem nincs erőm, hogy a kapott életet átadjam. Hol van feltámadás? Nincs feltámadás!

— De van! — felelt rá egy szelid bánatos hang. Lajos összerázkodott, mintha valami félelem tört volna reá. Körülnézett, nem látott semmit, de a hang tovább szólt:

— Van feltámadás. Van feltámadás az emlékekben. Az emlékek: én vagyok és az emlékek élnek mindig. Az emlékek kineznek, fájnak, nem hagynak felejtteni. Kinezni foglak.

Lajos arca fehér volt, szemei kidülledtek, szárazak voltak egészen és teste remegett. A hang pedig tovább szólt:

— Kinezni foglak én is. Nem tehetek róla. Bocsáss meg. Ha nem szeretted volna, nem kinezna az emlékem. De így! Nem tehetsz semmit, hogy ne legyen melletted. Ha valakit szeretni akarsz, közibétek állók. Kinezni foglak. Mert van feltámadás. Az emlékek feltámadása.

Lajos hörögve dobta el magától a székét és meredt szemekkel, vadul szaladgált a szobában, keresve, hogy honnan jött a hang, keresve a lányt, akinek a hangja volt...

És kereste merev szemekkel, remegve, vadul...

## Hírek Segesvárról.

**Utcai enyelgések.** E címen közreadott közleményünknek megvolt a hatása, amennyiben Reinhardt rendőrkapitány elrendelte az utcán rendetlenkedő cselédek szigorú rendszabályozását.

**A szász ifjak szövetségének műkedvelő előadása.** A husvéti ünnep alkalmával a segesvári szász ifjak szövetsége műkedvelő előadást rendezett s ez alkalommal előadta Kotzebue „A féltékeny asszony” című kétfelvonásos és „Fips szabó” című egyfelvonásos vígjátékát nagy rutinnal. De egy kissé szászos kiejtéssel a polgárság tömeges részvéte mellett.

**Inas jutalomdíj.** A vallás- és közoktatásügyi miniszter az iparostanoncok buzdítására a segesvári állami iparostanonciskolának a rajzban legjobb tanulója részére 50 K-ás jutalomdíjat tűzött ki.

**A Gyermekevédő Liga közgyűlése.** Az Országos Gyermekevédő Liga Nagyküüllő vármegyei bizottsága a f. évi április 24-én d. u. 4 órakor a vármegyei háza kistermében évi közgyűlést tartja a következő tárgysorozattal: 1. A jegyző jelentése a Liga múlt évi működéséről. 2. A pénztáros elszámolása. 3. A gyermeknap megállapítása és a gyűjtés módjának megállapítása. 4. Indítványok.

**Az alispán hivatalos körutja.** Mint értesülünk, dr. Schaser Gyula alispán a tavaszon a nagyobb hivatalok vizsgálatát vette tervbe.

## Ujdonságok.

**Felhívás.** Felkérjük lapunk azon tisztelt előfizetőit, kik a múlt és a folyó évi előfizetési díjjal hátralékban vannak, hogy azt mielőbb beküldeni sziveskedjenek. Helybeli előfizetőinknek a nyugtát házhoz küldtük s annak kiváltását kérjük.

**Geologus véleménye a medgyesi földgázról.** A pénzügyminiszter megbízásából a napokban egy bizottság járt Bálnán a földgázfurások megvizsgálása végett. Ez a bizottság állott Böck selmebányai tanárból, az országos geológiai intézet igazgatója, végül egy romániai elismert hírvé geológusból, aki a romániai petroleumforrásokat fedezte fel. Ez a bizottság kijelentette polgármesterünknek, hogy Medgyes vidéke nagyon alkalmas a földgáz próbafurásaira, különösen a szászivánfalvi rész és a furások sikerrel is járnának, ezért a város okvetlenül kérje a minisztert, hogy itt is államköltségen furások eszközöltessenek.

**Uj címeket kapnak a máv. tisztviselők.** Az államvasuti tisztviselők új címeket kapnak, — ha igaz a hír — mert a mostaniak nem tetszenek nekik. Ez új címzés szerint a hivatalnokok — tiszttek, a VIII. fizetési osztályban — ellenőrök, a VII. fizetési osztályban — főtiszttek, a VI. fizetési osztályban — tanácsosok, az V. fizetési osztályban — főtanácsosok lesznek a vasutasok. Az I. osztályu altisztek címe a beosztás szerint segédellenőr, a II. osztályuaké segéd-tiszt lesz. A címváltozás akkor történik meg, amikor a horvát kérdés miatt az államvasuti szolgálati pragmatikát átdolgozzák.

**Készül a földgázvezeték.** A kissármási földgáz elvezetésére szolgáló vezeték-hálózat már készül. A kormány a zólyombrezói állami vasgyárban egyelőre csak 40 kilométeres vonalra tett megrendelést, de itt fog elkészülni fokozatosan a többi vezeték is, közte a gáznak Budapestre való veze-

téséhez szükséges 450 kilométeres csővezeték is. A földgázvezeték kérdésében Mály Sándor miniszteri tanácsos, a földgáz-kérdés alapos ismerője a következőket mondta: A cső, ami most készül, 200 milliméter átmérőjű lesz. A távolság nagysága szerint, ahová a gázt vezetjük, a csövek átmérője is különböző lesz: 150—200 milliméteres. A csöveket azért készítetjük, hogy legyen egy kis készletünk arra az esetre, ha a furási munkálatok befejezést nyernek és a csövek lerakása már szükséges lesz. Jelenleg öt helyen folyik furáspróba. Dicsőszentmárton, Ura, Marosszentgyörgy, Szászrégen, Szentbenedek. A zólyombrezói gyár egy hónap alatt 3—6 kilométer hosszúságú csövet képes előállítani. A budapesti vezetéknek 4—500 milliméter átmérőjűnek kell lenni, a vonal hosszúsága miatt. Ezeket is a zólyombrezói gyárban akarja a kormány elkészíttetni. A budapesti vezeték 450 kilométer hosszúságú lesz, ennek elkészítéséhez két esztendő kell a gyárnak. A pesti vezeték készítéséhez csak akkor fognak hozzá, hogyha az említett öt furóhely elegendő anyagot ad; ugyanakkor kezdjük majd el a tárgyalásokat budapesttel is. Juniussban még 10—12 geológus megy le Kissármásra és ezek az idén még a Nagy-Alföldet is meg akarják vizsgálni. A kolozsvári egyetem tanszéke is kapott megbízást. Hogy hol fogjuk először bevezetni a kissármási gázt még nem tudjuk. Ha Marosszentgyörgyön ad a furás elegendő gázt, akkor a három kilométer távolságra fekvő Marosvásárhelyre vezetjük a gázt s így Marosvásárhely lesz az első város, amelyet földgázzal világítanak. A tárgyalásokat ezzel a várossal már megindítottuk. A gázon kívül petroléumot is várnak a furásoktól, mert a geológiai viszonyok teljesen azonosak Romániával, Kaliforniával és Bakuval.

**Berendelés.** A közokt. miniszter Lerchenfeld Mariska okleveles polgáriiskolai, nagyselyki elemiiskolai tanítónőt a segesvári állami polgári iskolához rendelte be. A nagyselyki állás helyettesítésével Bartalis Józsefné mihályfalvi lakost bizta meg.

**Államsegély az iparostanonc iskolának.** A közoktatásügyi miniszter a medgyesi községi iparostanonc iskolának az 1911. évre 1000 K államsegélyt engedélyezett.

**Vasuti baleset.** Kedden délelőtt az 502. számú gyorsvonatot Erzsébetváros és Holdvilág között baleset érte. A jobboldali hajtórúdja a mozdlynak eltört, amit a pályáról vett észre és intette le a vonatot. A vonat megállása a pályatesten iszonyu rémületet okozott az utasok közt s csak akkor nyugodtak meg, amikor a személyzet felvilágosította a dologról. A vonat nehezen volt az állomásra visszatolatható s csak ötnegyedőrai ottvesztelgés után folytathatta utját a Segesvárról érkezett új mozdollyal.

**Ifjusági daloskörök szervezése.** Hackl N. Lajos országos énekoktatási szakfelügyelő a f. tanév folyamán az alsórákosi, fehéregyházi, hévízi, kóbori, sárpataki és ürmösi állami elemi iskolával kapcsolatos ifjusági egyesületek kebelében ifjusági daloskör szervezése végett vármegyénkbe érkezik.

**Szőlészeti és borgazdas. tanfolyam.** A földmivelésügyi miniszter a f. év nyarán néptanítók részére a ménesi, pozsonyi és nagyenyedi vincellériskolákban négyhetes szőlészeti és borgazdasági tanfolyamot rendez, melyre egyenkint 120 K segélyt engedélyez. Pályázati határidő április 25.

**Öngyilkos legény.** Egerbegen Lit-schel Mihály 16 éves, jómódu szülők gyer-

meke husvét másodnapján felakasztotta magát és mire észrevették halott volt. A legény afölött keseredett el, hogy apja nem volt hajlandó az ünnepnapokra új cipőt vásárolni számára.

**Albina.** Az „Albina“ takarékpénztár részvénytársaság tudatja a közönséggel, hogy július 1-én Medgyesen egy fiókintézetet létesített, a Piac-tér 36. szám alatt a mai kor igényeinek teljesen megfelelő nyitottam. — Elvállalok mindennemű **fehérneműek** mosását, **gallérok** és **kézelők fényvasalását** a legutányosabb árak mellett.

A n. é. közönség szives pártfogását kérve, maradok tisztelettel

321 4—5 **Bálint Zsigmond.**

Urak és hölgyek figyelmébe.

Aki szépen tisztított gallért és ruha-neműeket akar, az forduljon bizalommal

**özv. Ipsen Mihályné**

urnőhöz. Medgyes, Farkas-utca 31.

**Nagy Károly** gőzmosó és vegytisztító gyár

**Kolozsvár. Telefon 748.**

315 5—8

Medgyesi cementáru-gyár

**Graeser és Tsai,**

beton- és vasbeton-építkezési vállalat.

Gyár: Brenneigasse 16. Iroda: Kö-utca 49.

Dus raktár mindennemű cementárakban

ugymint: **padló- és járdalemezek, cementkockák,** döngölt betonból készült **fedé-**

**lemezek** és építési anyagok, **kutkövek,** vasbetonból készült **vályúk. — Cement-**

**csövek** — különlegesség: — Vasbeton-

lemezek utátereszek részére.

**Rabitz, teraszó, asbeszt és aszfalt munkák.**

Tervekkel és költségvetésekkel minden

beton- és vasbeton-munkálatokról szivesen

és gyorsan szolgálunk. 307 8—13

324 1—2

Sz. 851—911. főszb. 325 1—2

### Árlejtési hirdetmény.

A muzsna—mardosi vicinális utcsoport utibizottságának f. évi március hó 1-én Szentágotán megtartott ülésén hozott határozata alapján a muzsna—saldorfi vicinális uton felvett 2 drb. műtárgy ujjáépítésének biztosítására az árlejtés folyó évi **május hó 3-án d. e. 10 órára** Medgyesen hivatalos helyiségemben kitűzöm.

Az ujjáépítendő műtárgy egyike a muzsna—mardosi útvonal 9—10 km. szakaszán a 29. sz. átereszt 1 méter belvilággal, 6 méter pályaszélességgel betonból leszen építendő, melynek költségei 362 K 76 fillért tesznek ki illetve vannak felvéve.

A második műtárgy Mardos községben a 33. sz. patakhid, mely beton ellenfalakkal, vas hordgerendákkal és fa felsőszerkezettel 4 méter belvilággal 3·50 m pályaszélességgel leszen ujjbőlépitendő, melynek építési költségei 932 K 81 fillérre lettek felvéve költségvetés szerint.

Árverezni óhajtok az árverés megkezdésekor a kitűntetett áraknak megfelelő 5 %-át bánatpénz gyanánt az árlejtést vezető főszolgabíró kezéhez letenni kötelezettek.

A terv, költségvetés, valamint az árlejtési feltételek a hivatalos órák alatt hivatalos helyiségemben betekintheők.

Medgyes, 1911. április 21-én.

**Dr Schuller s. k.,**

főszolgabíró.

Szám 876—911. fszb. 324 1—2

### Pályázati hirdetmény.

Nagyküküllő vármegye medgyesi járásban bekebelezett Asszonyfalva nagyközségben megüresedett községi jegyzői állásra pályázatot hirdetek.

Felhívom a pályázni óhajtókat, hogy az 1883. évi I. t. t.-c. 6. §-a illetve az 1900. évi XX. t.-c. 35. §-ában előirt képesítésüket igazoló okmányokkal felszerelt kérvényeiket hozzám **1911. évi május hó 4-én d. e. 12 óráig** annál is inkább nyujtsák be hozzám, mert a később érkezőket figyelembe venni nem fogom.

A választást folyó évi május hó 5-én Asszonyfalva községben a községházánál fogom megtartani.

A jegyző javadalmazása:

Fizetés . . . . . 1600 K

Utazási átalány . . . . . 100 K

Természetbeni lakás és magánmunkálati díjak szabály szerint.

Medgyes, 1911. április 20-án.

**Dr. Schuller s. k.,**

főszolgabíró.

Hirdetések

felvételnek a

—KIADÓ—

HIVATALBAN

**Reissenberger G. A.**

könyvkereskedésében.

— Nagypiac 28. szám. —

**Tégla és fedőcserép**  
bármely nagyságban,  
kutkarimák és hozzávalók  
kaphatók és megrendelhetők a  
**HALTRICH és KESSLER**  
téglagyárában — Medgyesen.  
309 8—26

**Uri szabóság.**  
**Rehner Henrik Medgyes**

A nagyérdemű közönség becses tudomására hozom, hogy a *tavaszi és nyári ruhaszövet ujdonságok* megérkeztek, amelyekből a legujabb szabás szerint kifogástalan öltönyöket készítek. Ép ugy egyenruhákat is bárki részére elegánsan és olcsón készítek el.  
310 8—13 Szives pártfogást kér  
**Rehner Henrik, uriszabó.**

Művészkártyák kaphatók:  
**Reissenberger G. A.**  
könyvkereskedésében Medgyes, Piac-tér

**BŐRSZENY**

ekcemára és hasonló bőrbajokra, nevezetesen ha nedvesedő helyeket vagy kergesedést idéznek elő, nagyon hat a **Zucker-féle szabad. gyógszappan**, amár ezen bajoknál minden körülmények között az orvos tanácsát ki kell kérni. Azon sokszoros tapasztalatból, melyet az orvosok és betegek egész serege szerzett, megállapítható, hogy a **Zucker-féle szabad. gyógszappan** a legtöbb esetben azonnal enyhíti a viszketegséget, ha a vastag krémszerű hab — a használati utasítás szerint alkalmazva — a moskodás után egy ideig a megfelelő helyen marad. Ettől függ ugyanis, hogy a baj által elfajzott és elhaló bőrrészecskék lehullanak és ezzel az erős viszketegséget okozó bőriringer enyhüljön, a bőr megújulását előmozdítassék és a **Zucker-féle szabad. gyógszappant** hosszabb ideig használunk, rendszeresen hamarosan lehámlik a bőr legfelső rétege és egy új, egészséges, gyenge bőr keletkezik utána. Ezt czélzerű egy kiválóan jó és enyhítő, de nem túlságosan zsírozó bőrkrémmel ho szabb ideig kenni, míg különleges kezelésre többéincs szükség. Erre legalkalmasabb a **Zucker-kréme**.

Rendeléseknél figyeljünk a következő különbségekre:  
**Zucker szab. 35%-os gyógszappanja** a leghathatósabb és a legnagyobb. Egy darab ára 2.50 kor.  
**Zucker szab. 15%-os gyógszappanjának** hatása és mennyisége valamivel gyöngébb. Darabja 1 kor.  
Ehhez való a **Zucker-kréme** (nem zsírozó), valamennyi bőrkrem gyöngye. Egy tubus ára 2.50 kor., kis tubus 1.25 kor.  
Minden gyógyszerárban, drogériában, illatszerekkereskedésben stb. kapható. Figyeljünk azonban a kiárólag általunk használt eredeti csomagolásra és ne engedjünk rábeszélésnek, hogy értéktelen szappanokat szőzzanak nyakunkba.  
A **Zucker szabad. gyógszappant** és a **Zucker-krémet** nem pótolja semmi.

144 45—52 Kapható:  
**Oberth József**  
gyógyszertárában Medgyesen, Piac-tér.

**Pápay Antal** cipésmester  
Medgyesen. Farkas-utca 38. sz. Posta mellett.  
Ajánlja a legmodernebb kivitelben mérték után készített uri- és női cipőit.  
Elsőrendű prima anyag!  
Gyors munka és minden időben a leg-195 pontosabb kiszolgálás. 41—52

**Aszaltzöldségek** minden fajtaból, mint julien, paradicsom, zöld borsó, viasz-paszulj, felszelelt paszulj, urigomba, spenot és sóska csomagokban és enélkül, továbbá kompotok, Mikel Pikles, huskonzervek és mustárok kaphatók jó minőségben olcsón  
**H. L. THELL**  
fűszer- és csemegeüzletében.  
Medgyes. 255 M 24— Piac-tér 33.

**Reissenberger Georgette**  
könyv-, zene-, papir- és írószerek kereskedése  
**MEDGYES, Kispiaç 2. szám.**  
Nagy raktár író, levél, csomagoló, itatos, hang-jegy, fényes stb. papirokból és levélborítékokból.

**Írószerek:** tollak, tollszárak, iron és szines rajzoló kreonok, pala- és papirtáblák, noteszek, minden színű és fajtájú tenták. Finomabb íróeszközök, vonalzó és háromszögek.  
**Irodai szerek:** tintatartók, üzleti és bevásárlási könyvek, bélyegző festékek és párnák naptárak stb.  
**Iskolai szerek:** irkák, gyakorlati füzetek, irkatartók, iskolatáskák és iskolakönyvek.  
**Könyvek:** minden szakból, regények, elbeszélések, folyóiratok stb. stb.  
Árjegyzék ingyen és bérmentve küldetik.  
A közönség pártfogását kéri:  
**Reissenberger Georgette.**

4—52  
A közönség pártfogását kéri:  
**Reissenberger Georgette.**

**Brassói férfi ruhaszövetek**  
utolsó idény ujdonságait  
privát vevők részére  
gyári árak mellett szállít:  
**Tellmann és Speil**  
brassói posztóraktár és szétküldési üzlet  
**BRASSÓ. Buzasor 8. szám.**  
Minták kiváratra azonnal bérmentve elküldetnek.  
318 4—10

**Mi az "Unio Horlogere"?**

Ez a svájci és németországi órák egyesítete, amely a célt szolgálja, hogy a legjobb kivitelű órák gyártsanak. Ennek az egyetlen tagja **BINDER LAJOS** medgyesi órás is (Piac-tér 5.), aki nagy raktárt tart az egylet felügyelete alatt előállított órákból.

308 8—13

**FIGYELEM!**

**"AIDA" VERGE és "BLUE STAR" CONTINENTAL**

CIGARETTAPAPIROK CSAK AZ ITT LÁTHATÓ KÉPEKKEL VALÓDIAK.  
:: ÓVAKODJUNK ÉRTÉKTELEN UTÁNZATOKTÓL! ::

Nvomatott Reissenberger G. A. könyvnyomdájában. Medgyes. — A szerkesztésért felelős: a kiadó-nyomdatulajdonos.